

Presupuesto Anual Operativo y Capital Autorizado



Para el Ejercicio Fiscal 2013

Ciudad de San Antonio, Texas

El Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 2013 refleja el compromiso del Municipio para mejorar la calidad de vida de nuestros residentes por medio de servicios de alta calidad

PANORAMA GENERAL DEL PRESUPUESTO ADOPTADO PARA EL AÑO FISCAL 2013

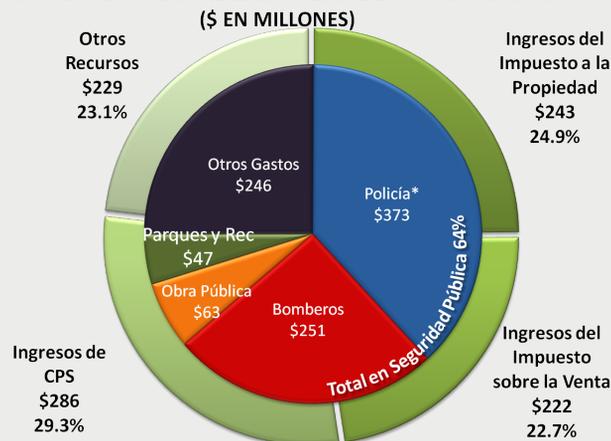
El presupuesto de la Ciudad de San Antonio para el Ejercicio Fiscal 2013 es equilibrado y se enfoca en las prioridades del Concilio de la Ciudad y de la Comunidad. Estas prioridades incluyen los servicios de seguridad pública, calles y aceras, servicios de cuidado de animales, cumplimiento del código municipal, revitalización de vecindarios y colonias, y desarrollo económico. El presupuesto 2013 mantiene las reservas financieras a un equivalente del 9% de las asignaciones del Fondo General; además no incluye aumento a la tasa de impuesto sobre la propiedad de la Ciudad.

El Presupuesto aprobado para el Año Fiscal 2013, compuesto de todos los fondos, alcanza un monto total de \$2.3 mil millones de dólares y refleja un incremento del 3% en comparación con el 2012. Del monto aprobado, \$1.6 mil millones de dólares se destinarán a gastos de operación y \$636 millones de dólares a gastos del programa capital. Dentro del total de gastos operativos para el Año Fiscal 2013, los gastos del Fondo General resultan en \$980 millones de dólares.

EL FONDO GENERAL

El Fondo General sustenta la mayoría de los servicios básicos de la Ciudad. Policía, Bomberos, Obras Públicas, y Parques representan el 75% del Fondo General. Tan sólo los servicios de Policía y Bomberos representan el 64% del Fondo General. Otros servicios importantes de la Ciudad incluyen Bibliotecas, Servicios Humanos, Salud, Cuidado de Animales, y el Cumplimiento del Código Municipal.

RECURSOS DISPONIBLES EN EL FONDO GENERAL DISTRIBUIDOS ENTRE LAS AREAS DE MAYOR GASTO



* El presupuesto para policía incluye el monto de policía de parque

Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013: \$979,616,804

Como se ilustra en la representación gráfica, los servicios del Fondo General son sustentados principalmente por \$243 millones del ingreso del Impuesto sobre la Propiedad, \$222 millones en ingreso del Impuesto sobre las Ventas Local, y \$286 millones en pagos de CPS Energy.

INVERSIONES SON ALINEADAS CON LAS PRIORIDADES DEL CONCILIO Y LA COMUNIDAD

El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 se enfoca en los servicios críticos y de prioridad para la Comunidad como lo son la Policía, Bomberos, Calles y Aceras, Bibliotecas, Servicios de Cuidado a Animales, Cumplimiento del Código Municipal, Revitalización de los vecindarios y colonias así como Programas de Desarrollo Económico.

SEGURIDAD PÚBLICA



Policía. El Presupuesto aprobado incrementa el número de oficiales de policía que patrullan las calles de la ciudad. Este incremento es posible a través de la transferencia de cinco elementos de la oficina de comunicaciones que al mismo tiempo se reemplazan con personal civil.

El presupuesto también incluye fondos que permitirán la promoción de cinco oficiales de policía a detectives en la Unidad de Narcóticos, igualmente se incluyen fondos para la promoción de cinco oficiales de policía a cuatro detectives y un sargento en la Unidad de Pandillas.

Recursos también se incluyen para financiar 50 policías que anteriormente se habían sustentado con fondos federales (Federal Stimulus).

En 2013 un total de 2,375 oficiales de policía protegerán la seguridad, propiedad y tranquilidad pública de la Ciudad de San Antonio.

Bomberos. En el 2013 se incluyen fondos para la creación de la División de Servicios Técnicos dentro del Departamento de Bomberos que ayudaran a despachar vehículos de emergencia en una manera mas eficaz.

En 2013, 1,659 Bomberos/Paramédicos responderán a las llamadas médicas o de incendios para proteger y cuidar a los residentes de San Antonio.



MANTENIMIENTO DE CALLES Y ACERAS



La Ciudad de San Antonio es responsable por el mantenimiento de más de 4,000 millas de calles con un presupuesto de mantenimiento operativo anual de más de \$63 millones.

El Presupuesto Adoptado invierte \$12.5 millones en recursos adicionales para el mantenimiento de calles y aceras aumentando así el presupuesto de Obras Públicas existente. Esto incluye un incremento de \$4.5 millones para calles financiados a través del Distrito de Transportación Avanzada (ATD) y \$8 millones para proyectos de infraestructura financiados de los remanentes de bonos pre-2007.



BIBLIOTECAS

La Ciudad mantiene y opera 26 bibliotecas, incluyendo la Biblioteca Central, con un presupuesto anual operativo de más de \$33 millones.

El presupuesto del 2013 incrementa la asignación para libros y materiales en un monto de \$250,000; incrementando así la total asignación anual a \$4.1 millones. También se incluye \$1.7 millones en fondos capitales y operativos para el mantenimiento de las bibliotecas, cámaras de seguridad y reemplazo de mobiliario.

SERVICIOS DE CUIDADO A ANIMALES

El Servicio de Cuidado a Animales continúa siendo una prioridad en el presupuesto del Año Fiscal 2013. Se añaden recursos para terminar la construcción del Centro de Educación, Adopción y Clínica Brackenridge. El presupuesto invierte \$1.1 millones para continuar con las iniciativas de reducir el número de animales callejeros, fomentar la propiedad responsable de mascotas, e incrementar el número de animales vivos que salen de las instalaciones municipales a un 70%.



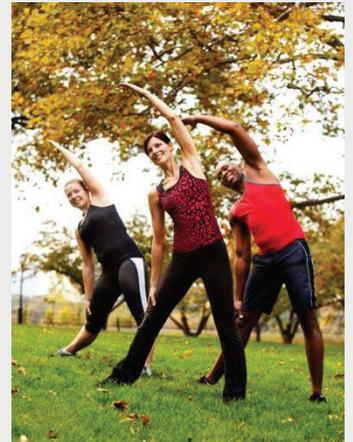
REVITALIZACIÓN DE LAS COMUNIDADES

El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 invierte en la revitalización de barrios y colonias en San Antonio. Se asignan \$250,000 para un plan comprensivo de la ciudad que servirá como guía estratégica para acomodar un crecimiento futuro, así como \$250,000 para el desarrollo de una estrategia para abordar la problemática de los corredores comerciales abandonados ó económicamente desfavorecidos en San Antonio.

El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 destina más de un \$1 millón de dólares del programa HOME Investment Partnership, para la revitalización de barrios y colonias en el este, oeste, y el sur de San Antonio.

El Presupuesto del 2013 también incluye un puesto que estará a cargo de promover esfuerzos de revitalización en el corredor de Perrin Beitel; también se agregan recursos para revitalizar el corredor St. Mary's y para continuar con el desarrollo del área de Mission Drive-in.

En el 2013 también se invierte para expandir el Programa Fitness in the Park y continuar con las horas sabatinas en los centros de recreación. De igual forma el municipio patrocinará un tercer evento Siclovía durante el año fiscal 2013.



DESARROLLO ECONÓMICO

El municipio continua tomando medidas para revitalizar el centro de la ciudad y para sustentar oportunidades de desarrollo económico en todo San Antonio. El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 mantiene \$4 millones en incentivos de desarrollo económico para retener, ampliar y atraer negocios que generen y conserven empleos. También se mantiene \$3 millones para estimular el desarrollo comercial y residencial en el centro de la Ciudad.

AHORRO EFICIENTE Y REDUCCIÓN AL GASTO

El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 incluye cambios estructurales claves que representan aproximadamente \$8 millones en reducciones resultantes de mejoras en los modelos de acceso a los servicios, mejor uso de los edificios de la Ciudad, servicios operativos, y una reducción al gasto administrativo.

OTROS FONDOS

GESTIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS



El Presupuesto Adoptado para el Año Fiscal 2013 incluye más de \$92 millones para apoyar los servicios de recolección de residuos sólidos. Estos servicios son sustentados por medio de una cuota mensual de usuario; el presupuesto 2013, no contempla un incremento a dicha cuota.

El Presupuesto asigna \$1.1 millones para incrementar el reciclaje residencial en la comunidad. Estos fondos serán utilizados para una campaña de mercadotecnia que se extienda al ámbito doméstico y educativo; también se agregan inspectores que se harán cargo de inspeccionar la basura de tipo voluminoso con el objetivo de incrementar el reciclaje.

También se invierten \$1.1 millones para la adquisición y diseño de dos centros de recolección de desechos voluminosos. Estos centros se hacen disponibles a los residentes sin costo alguno con el objetivo de eliminar basureros clandestinos.

FONDO DE AGUAS PLUVIALES (STORM WATER)

El Presupuesto Operativo de Storm Water del Año Fiscal 2013 es de un monto total de \$41.4 millones. Este fondo es sustentado por medio de una tarifa mensual. Este programa contempla el mantenimiento del sistema de drenaje de la ciudad, mantenimiento de ríos, limpieza de calles y administración del sistema hidráulico de inundaciones. Para dicho programa no se incluye ningún incremento a la tarifa mensual en el Presupuesto del 2013.



FONDO DE SERVICIOS DE DESARROLLO URBANO

El fondo de Servicios de Desarrollo Urbano contempla las actividades relacionadas con la regulación de la actividad del desarrollo de la Ciudad y tiene un Presupuesto para el Año Fiscal 2013 de \$27.3 millones. Este fondo fue establecido para contraerse o expandirse según como fluctuó la actividad del desarrollo. En años recientes, el decremento en los permisos de construcción ha resultado en decremento de los ingresos. Sin embargo, en el Año Fiscal 2012, dicha actividad ha visto un ligero crecimiento, y se proyecta que continúe creciendo en el Año Fiscal 2013.

FONDO DE IMPUESTOS DE LA OCUPACIÓN DE HOTELES

Los ingresos derivados del impuesto sobre la ocupación hotelera son utilizados para fomentar el turismo, las convenciones, y apoyar programas de arte y cultura. En el Año Fiscal 2013, el ingreso derivado del impuesto sobre la ocupación hotelera se proyecta a \$55 millones lo que representa un incremento del 12% en comparación con el presupuesto del 2012.



FONDO DE AVIACIÓN



El Presupuesto operativo para el funcionamiento del Aeropuerto internacional de San Antonio y el Aeropuerto Municipal Stinson es de \$88.2 millones en el 2013. Se espera que durante el Año Fiscal 2013 un total de 4.2 millones de pasajeros partirá de estos dos aeropuertos representando un incremento del 1.5% sobre el Año Fiscal 2012.

PRESUPUESTO DE CAPITAL

El Presupuesto de proyecto Capital para el Año Fiscal 2013 incluye 454 proyectos con un total de \$636 millones. Algunos proyectos incluidos en el Presupuesto Capital son nuevas calles y aceras, mejoras al sistema de drenaje, rehabilitación de instalaciones de parques y nuevas bibliotecas, adquisición de terreno sobre el acuífero y áreas naturales protegidas entre otros. La mayoría de estos proyectos son parte del programa de bonos 2012 aprobado por la comunidad en mayo de 2012.

En el Año Fiscal 2013 la Ciudad comenzará el proyecto de expansión del Centro de Convenciones que incrementará el espacio de exhibiciones a un mínimo de 500,000 pies cuadrados incluyendo un nuevo salón multipropósito y uno de eventos. Dicho proyecto tiene un costo de \$325 millones con fecha inicio de Octubre 2012 y se estima que se complete en Abril del 2016. Este proyecto será financiado con los ingresos del Impuesto sobre la Ocupación de Hoteles.

Adicionalmente el Presupuesto Capital para el Año Fiscal 2013 incluye recursos para la construcción de un nuevo centro consolidado de alquiler de coches (CONRAC) en el Aeropuerto Internacional de San Antonio. Este centro se ubicara enfrente de la terminal B eliminando así la necesidad de shuttles que hoy transportan usuarios de las terminales a las instalaciones de alquiler de carros.

El Presupuesto Capital 2013 también incluye un fondo para reemplazar la Estación de Bomberos número 32 localizada en Babcock Road en el área Medical Center. La actual estación de bomberos número 32 fue construida en 1969 y sólo tiene dos bahías que no cubren las necesidades funcionales de la estación.

PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD



La participación de la comunidad en el proceso presupuestal es una parte clave en el desarrollo del presupuesto municipal. La Ciudad organizó cinco audiencias comunitarias antes de formular el presupuesto propuesto a fin de obtener las prioridades de los residentes de San Antonio. Cinco audiencias adicionales del mismo tipo se sostuvieron después de que el Presupuesto fue propuesto para obtener la opinión de los residentes acerca de las propuestas incluidas en el presupuesto. Más de 620 comentarios fueron recibidos de aproximadamente 500 asistentes a dichas audiencias. La ciudad también proporciono un video con información detallada del presupuesto propuesto que fue publicado en la página web de la ciudad y emitido en el canal de gobierno de la ciudad (TVSA). Asimismo, folletos con los puntos más importantes sobre el Presupuesto fueron impresos y distribuidos a

través de los periódicos San Antonio Express News y La Prensa.

Adicionalmente dos audiencias públicas sobre el Presupuesto se celebraron el 29 de agosto de 2012 y el 6 de septiembre de 2012 las cuales proporcionaron a los residentes la oportunidad de dirigirse directamente al Alcalde y Concejales acerca del Presupuesto. La opinión de los residentes también fue obtenida usando el Budget Input Box, el cual permitió a los residentes enviar sus sugerencias sobre el Presupuesto vía internet o en una de las cajas localizadas en varias localidades de la Ciudad.

Invitamos a los residentes de San Antonio a proporcionar sugerencias para el desarrollo del Presupuesto del Ejercicio Fiscal 2014 a través del Budget Input Box, que se encuentra disponible en la página web del municipio www.sanantonio.gov/budget y en las bibliotecas y otras oficinas de la Ciudad.



BUDGET FACTS

FY 2013 Adopted Budget

FY 2013 Budget

All Funds with FY 2013 Capital Budget.....	\$2,277,339,360
FY 2013 Operating Budget All Funds.....	1,640,963,360
FY 2013 Capital Budget.....	636,376,000

FY 2013 General Fund..... 979,616,804

Major Special Revenue Funds

Advanced Transportation Fund.....	20,725,670
Community and Visitor Facilities Fund.....	35,571,957
Convention and Visitors Bureau Fund.....	19,554,055
Culture & Creative Development Fund.....	8,036,279

Municipal Court Security Fund.....	527,131
Municipal Court Technology Fund.....	852,090
Storm Water Operating Fund.....	41,416,230
Street Right of Way Management Fund.....	1,884,040

Enterprise Funds

Airport Operating and Maintenance Fund.....	88,239,190
Development Services Fund.....	27,347,318
Solid Waste Operating and Maintenance Fund.....	91,741,480
Parking Operating and Maintenance Fund.....	9,168,185

Internal Service Fund

Capital Improvements Management Services Fund.....	18,968,704
Facility Services Fund.....	16,644,463
Information Technology Services Fund.....	44,664,656
Purchasing and General Services Fund.....	5,166,585
Equipment Renewal and Replacement Fund.....	45,269,824

Self Insurance Fund

Employee Benefits Insurance Fund.....	106,177,638
Liability Insurance Fund.....	12,668,773
Workers Compensation Fund.....	18,510,253
Federal and State Grant Funding (Operating Services).....	\$154,340,128

FY 2013

Personnel Summary

Authorized City Positions

Total General Fund Positions	7,513
Total Other Fund Positions (Including Grants)	3,858
Authorized Positions All Funds (Including Grants)	11,371

Uniform Positions (Including Grants)

Police Uniform Positions.....	2,375
Fire Uniform Positions	1,659

Oficina de Gestaciones y Presupuesto

**114 West Commerce St
3rd Floor**

**San Antonio, TX 78205
Teléfono: 207-8360
www.sanantonio.gov/budget**

Acceda al Presupuesto

El presupuesto de la Ciudad de San Antonio esta disponible en la pagina **www.sanantonio.gov/budget**.

El documento del Presupuesto Adoptado también está disponible en su biblioteca pública más cercana.